



# **Redmi Bud 3 Pro**

**User Manual • Uživatelský manuál •  
Uživatelský manuál • Használati utasítás •  
Benutzerhandbuch**

<b>English</b>	3 – 12
<b>Čeština</b>	13 – 22
<b>Slovenčina</b>	23 – 32
<b>Magyar</b>	33 – 42
<b>Deutsch</b>	43 – 52

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.

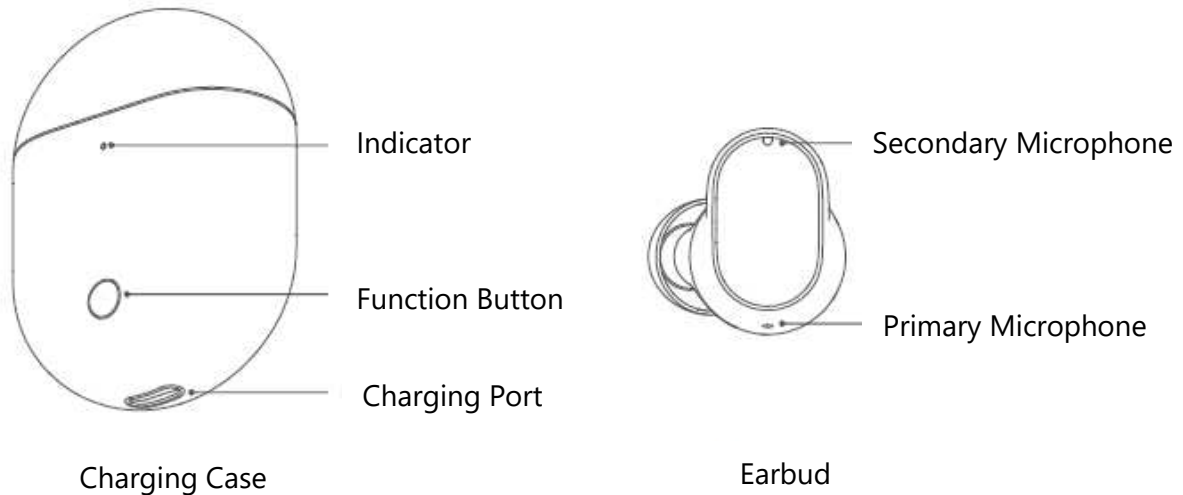
✉ [www.alza.co.uk/kontakt](http://www.alza.co.uk/kontakt)

☎ +44 (0)203 514 4411

*Importer* Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

Read this manual carefully before use and retain it for future reference.

## Product Overview



## How to Use

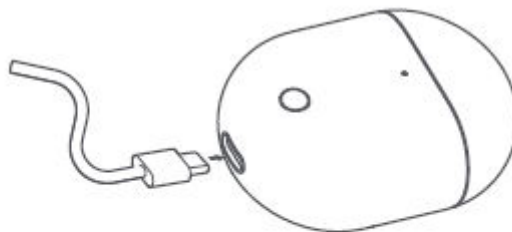
### Charging the Earbuds

When the earbuds are placed in the charging case, they will automatically start charging.

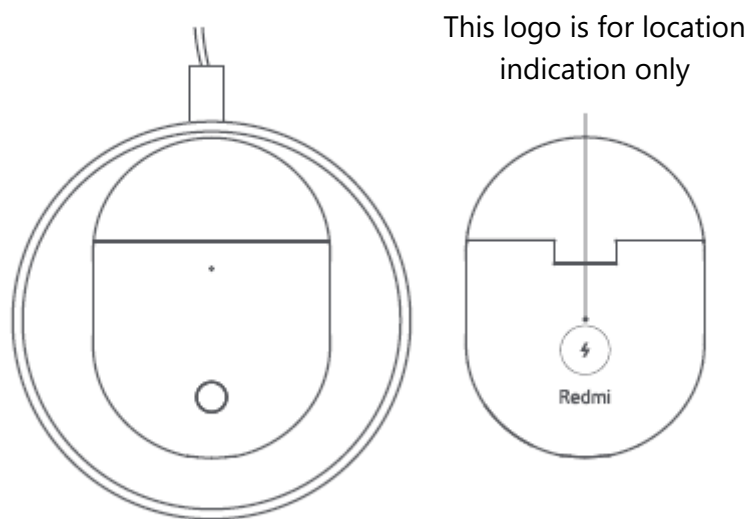
### Charging the Case

Use the included type-C charging cable to charge the charging case or place it on a compatible wireless charger with the indicator facing upwards. The indicator is white while charging and turns off when charging is completed.

**Note:** Please use a power adapter that meets the local certification requirements, or a wireless charger that supports charging at 5 W or higher.



Type-C Wired Charging



Type-C Wireless Charging

The centre of the wireless charger must be aligned with the centre of the charging case in order to charge, which is about 8 mm above the Redmi logo on the back of the charging case. The charging case's indicator will be lit while charging.

**Note:** Illustrations of the product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. The actual product and functions may vary due to product enhancements.

## Checking the Battery Level

### Checking the Battery Level of the Earbuds

After connecting the earbuds to a phone, you can check the earbuds' battery level on the phone's status bar.

**Note:** Only the battery level of the earbud with the lowest battery level of the two is displayed on the phone's status bar. This feature is not supported by some phones.

### Checking the Battery Level of the Charging Case

When the lid of the charging case is closed, press the function button or open the lid of the charging case to check the battery level:

1. When the charging case's indicator is white for about 5 seconds, it indicates the battery level is sufficient.
2. When the charging case's indicator light is blinking white, it indicates its battery level is low and it should be charged immediately.

## Checking the Battery Level with a Mi Phone

After successfully connecting to a phone, place the earbuds into the charging case and close its lid. Ensure the Mi phone is unlocked, and its Bluetooth is enabled, and hold it close to the charging case, then open the case's lid. A popup to check the battery levels of the earbuds and the charging case will appear on the phone.

**Note:** To use the feature to quickly check the battery level, the phone's system needs to be updated to the latest stable version. Currently, only some Mi phones support this feature.

## Turning on the Earbuds

Opening the charging case will automatically turn on the earbuds.

## Sleep Mode

Place the earbuds back into the charging case and close the lid, then the earbuds will disconnect and enter sleep mode automatically.

## Wearing the Earbuds

Take the earbuds out of the charging case and insert them into your ears according to the left (L) and right (R) marks.

**Note:** After using the earbuds, place them back into the charging case. This will extend their service life and helps to avoid losing or misplacing them.

## How to Connect

### Connecting to a New Device

1. Place the earbuds into the charging case, then press and hold the function button for about two seconds. The charging case's indicator light will start blinking white to indicate that the earbuds are awaiting a connection.
2. Enable the device's Bluetooth, then search for and connect to the "Redmi Buds 3 Pro". If a passcode is requested, enter "0000".

### Using Quick Pairing to Connect to a Mi Phone

Place the earbuds into the charging case and close its lid. Ensure the Mi phone is unlocked, and its Bluetooth is enabled, and hold it close to the charging case, then open the case's lid and follow the instructions on the phone to connect to the earbuds.

**Note:** To use the feature to quickly connect, the phone's system needs to be updated to the latest stable version. Currently, only some Mi phones support this feature.

## Connecting to Two Devices

The earbuds can be connected to two different Bluetooth devices simultaneously. After connecting the earbuds to the first device, put them in the charging case and open the lid. Press and hold the function button on the charging case for two seconds, then the indicator will start blinking white, and the earbuds are ready to be paired with a second device.

## Automatic Connection

When the earbuds are in the charging case, opening the lid of the charging case will automatically connect the earbuds to the most recently used Bluetooth device. If no connection history is detected, or if the earbuds cannot successfully connect to any Bluetooth device, the earbuds will automatically enter the awaiting connection mode.

**Note:** If the earbuds cannot automatically connect to a device, you will need to manually connect the earbuds to the desired device via the device's Bluetooth settings.

## Restore Factory Settings

1. Place the earbuds into the charging case.
2. Press and hold the function button for at least ten seconds until the indicator turns white, then release the button.
3. The factory settings of the earbuds have been restored, the connection history has been cleared, the charging case's indicator blinks white, and the earbuds are in pairing mode again.

**Note:** Due to the technical characteristics of Bluetooth, there may be occasional intermittent loss of connection or sound in areas with dense electromagnetic signal interference at 2.4 GHz.

## Functions

### During calls:

Gently tap either earbud twice: Answer call

Gently tap either earbud three times: Reject/End call

### Music:

Gently tap either earbud twice: Play/Pause

Gently tap either earbud three times: Next song

Take out either earbud: Pause music.

### Noise Cancellation:

Press and hold either earbud to switch between:  
Enable noise cancellation <> Transparency mode.



To prevent possible hearing loss, do not use this product at high volume for long periods of time.



## Specification

<b>Name</b>	Wireless Earphones
<b>Model</b>	TWSEJ01ZM
<b>HVIN</b>	TWSEJ01ZM-L TWSEJ01ZM-R
<b>Charging Port</b>	Type-C
<b>Net Weight</b>	Approx. 55 g
<b>Impedance</b>	32 $\Omega$
<b>Earbud Input</b>	5.25 V=120 mA Max. (per earbud)
<b>Earbud Battery Capacity/Energy</b>	35 mAh/0.13 Wh (per earbud)
<b>Charging Case Battery Capacity/Energy</b>	470 mAh/1.78 Wh
<b>Charging Case Input</b>	Wired Input: 5 V=500 mA Max. Wireless Input: Supports wireless chargers of 5 W or higher.
<b>Wireless Connectivity</b>	Bluetooth 5.2
<b>Bluetooth Profiles</b>	Bluetooth® Low Energy/HFP/A2DP/AVRCP
<b>Operating Range</b>	10 m (in an obstacle-free environment)
<b>Bluetooth Operation Frequency</b>	2400–2483.5 MHz(for EU)
<b>Maximum Output Power for BT</b>	≤13 dBm (for EU)
<b>Maximum Output Power for BLE</b>	≤13 dBm (for EU)
<b>Wireless Charging Operating Frequency</b>	110–148KHz
<b>Operating Temperature</b>	5°C to 40°C
<b>Charging Time (Charging Case)</b>	Approx. 2.5 hours (by charging cable)

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Xiaomi inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

The Qi logo is a registered trademark of the Wireless Power Consortium.

## Warning

Do not attempt to disassemble, repair or modify the product, as this may cause fire or even completely damage the product.

Do not expose the product to environments with a temperature that is too low or too high (below 0°C or above 45°C).

Keep the product's indicator away from the eyes of children and animals while the product is in use.

Do not use this product during thunderstorms. Thunderstorms may cause the product to malfunction and increase the risk of electric shocks.

Do not clean this product with alcohol or other volatile liquids.

Avoid any contact with liquids.

Do not disassemble, puncture or crush the product nor expose it to fire.

Stop using the product immediately if there is any swelling.

To prevent possible hearing loss, do not use high volume for long periods of time.

Do not use the earbuds while driving and comply with the relevant regulations in your region or country.

These earbuds and their accessories may contain small parts. Please keep them out of the reach of children.

Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.

Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.


A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

Product information and certification marks are located in the Charging Case.

Do not put the battery in trash that is disposed of in landfills. When disposing of the battery, comply with local laws or regulations.

Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard (such as catching fire, explosion, leakage of corrosive electrolyte etc).

This equipment complies with RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This symbol  indicates DC voltage.

## Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

**The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:**

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

## EU Declaration of Conformity

This product complies with the legal requirements of the following European Union directives: Directive No. 2014/53/EU.



## WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.

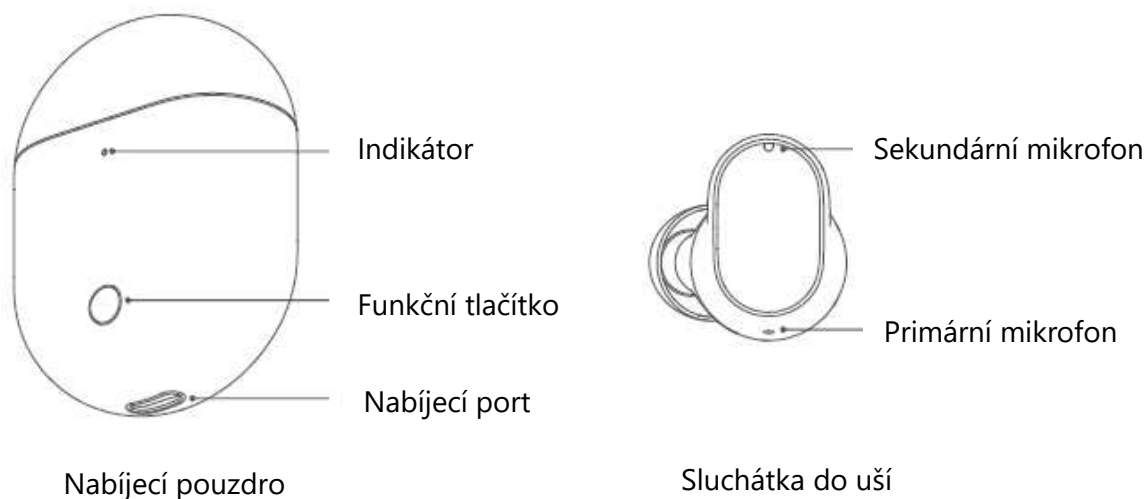
✉ [www.alza.cz/kontakt](http://www.alza.cz/kontakt)

☎ +420 225 340 111

*Dovozce* Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte si jej pro budoucí použití.

## Přehled produktů



## Jak používat

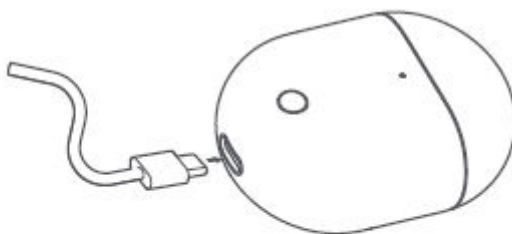
### Nabíjení sluchátek

Po vložení sluchátek do nabíjecího pouzdra se sluchátka automaticky začnou nabíjet.

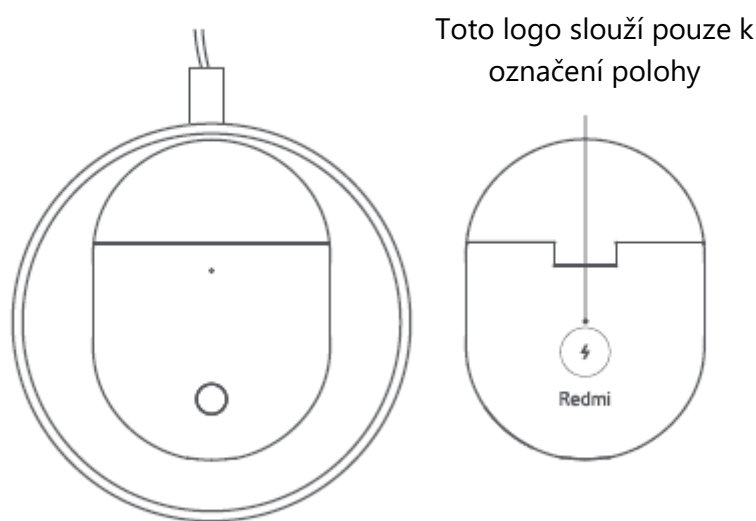
### Nabíjení pouzdra

K nabíjení nabíjecího pouzdra použijte přiložený nabíjecí kabel typu C nebo jej položte na kompatibilní bezdrátovou nabíječku indikátorem směrem nahoru. Během nabíjení je indikátor bílý a po dokončení nabíjení zhasne.

**Poznámka:** Použijte napájecí adaptér, který splňuje místní certifikační požadavky, nebo bezdrátovou nabíječku, která podporuje nabíjení při výkonu 5 W nebo vyšším.



Kabelové nabíjení typu C



Bezdrátové nabíjení typu C

Pro nabíjení musí být střed bezdrátové nabíječky zarovnan s středem nabíjecího pouzdra, což je asi 8 mm nad logem Redmi na zadní straně nabíjecího pouzdra. Během nabíjení bude svítit indikátor nabíjecího pouzdra.

**Poznámka:** Vyobrazení výrobku, příslušenství a uživatelského rozhraní v uživatelské příručce slouží pouze pro referenční účely. Skutečný výrobek a funkce se mohou lišit v důsledku vylepšení výrobku.

## Kontrola stavu baterie

### Kontrola stavu baterie sluchátek do uší

Po připojení sluchátek k telefonu můžete na stavovém řádku telefonu zkontrolovat stav baterie sluchátek.

**Poznámka:** Na stavovém řádku telefonu se zobrazuje pouze úroveň nabití baterie sluchátka s nejnižší úrovní nabití. Některé telefony tuto funkci nepodporují.

### Kontrola stavu baterie nabíjecího pouzdra

Když je víko nabíjecího pouzdra zavřené, stisknutím funkčního tlačítka nebo otevřením víka nabíjecího pouzdra zkontrolujte stav nabití baterie:

1. Pokud indikátor nabíjecího pouzdra svítí bíle po dobu přibližně 5 sekund, znamená to, že úroveň nabití baterie je dostatečná.
2. Pokud kontrolka nabíjecího pouzdra bliká bíle, znamená to, že je úroveň nabití baterie nízká a je třeba ji okamžitě nabít.

## Kontrola stavu baterie pomocí telefonu Mi Phone

Po úspěšném připojení k telefonu vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra a zavřete jeho víko. Ujistěte se, že je telefon Mi odemčený a že má povolenou funkci Bluetooth, přidržte jej v blízkosti nabíjecího pouzdra a otevřete jeho víko. Na telefonu se zobrazí vyskakovací okno pro kontrolu stavu baterie sluchátek a nabíjecího pouzdra.

**Poznámka:** Chcete-li používat funkci rychlé kontroly stavu baterie, musí být systém telefonu aktualizován na nejnovější stabilní verzi. V současné době tuto funkci podporují pouze některé telefony Mi.

## Zapnutí sluchátek

Otevřením nabíjecího pouzdra se sluchátka automaticky zapnou.

## Režim spánku

Vložte sluchátka zpět do nabíjecího pouzdra a zavřete víko, poté se sluchátka automaticky odpojí a přejdou do režimu spánku.

## Nošení sluchátek do uší

Vyjměte sluchátka z nabíjecího pouzdra a vložte je do uší podle značek vlevo (L) a vpravo (R).

**Poznámka:** Po použití sluchátek je vložte zpět do nabíjecího pouzdra. Tím prodloužíte jejich životnost a zabráníte jejich ztrátě nebo nesprávnému uložení.

## Jak se připojit

### Připojení k novému zařízení

1. Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra a poté stiskněte a podržte funkční tlačítko po dobu přibližně dvou sekund. Kontrolka nabíjecího pouzdra začne bíle blikat, což signalizuje, že sluchátka čekají na připojení.

2. Povolte v zařízení Bluetooth, vyhledejte zařízení "Redmi Buds 3 Pro" a připojte se k němu. Pokud je vyžadován přístupový kód, zadejte "0000".

### Použití rychlého párování k připojení k telefonu Mi Phone



Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra a zavřete jeho víko. Ujistěte se, že je telefon Mi odemčený a že má povolenou funkci Bluetooth, a přidržte jej v blízkosti nabíjecího pouzdra, poté otevřete víko pouzdra a podle pokynů na telefonu se připojte ke sluchátkům.

**Poznámka:** Chcete-li používat funkci rychlého připojení, musí být systém telefonu aktualizován na nejnovější stabilní verzi. V současné době tuto funkci podporují pouze některé telefony Mi.

## Připojení ke dvěma zařízení

Sluchátka lze připojit ke dvěma různými zařízeními Bluetooth současně. Po připojení sluchátek k prvnímu zařízení je vložte do nabíjecího pouzdra a otevřete víko. Stiskněte a podržte funkční tlačítko na nabíjecím pouzdře po dobu dvou sekund, poté začne indikátor bíle blikat a sluchátka jsou připravena ke spárování s druhým zařízením.

## Automatické připojení

Když jsou sluchátka v nabíjecím pouzdře, po otevření víka nabíjecího pouzdra se sluchátka automaticky připojí k naposledy používanému zařízení Bluetooth. Pokud není zjištěna žádná historie připojení nebo pokud se sluchátka nemohou úspěšně připojit k žádnému zařízení Bluetooth, přejdou sluchátka automaticky do režimu čekajícího připojení.

**Poznámka:** Pokud se sluchátka nedokážou automaticky připojit k zařízení, je třeba je k požadovanému zařízení připojit ručně prostřednictvím nastavení Bluetooth v zařízení.

## Obnovení továrního nastavení

1. Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra.
2. Stiskněte a podržte funkční tlačítko po dobu nejméně deseti sekund, dokud se indikátor nezbarví bíle, a poté tlačítko uvolněte.
3. Tovární nastavení sluchátek byla obnovena, historie připojení byla vymazána, indikátor nabíjecího pouzdra bliká bíle a sluchátka jsou opět v režimu párování.

**Poznámka:** Vzhledem k technickým vlastnostem technologie Bluetooth může v oblastech s hustým rušením elektromagnetického signálu na frekvenci 2,4 GHz docházet k občasným výpadkům spojení nebo zvuku.

## Funkce

### **Během hovorů:**

Dvakrát jemně ťukněte na jedno ze sluchátek: Přijmout hovor

Tříkrát jemně ťukněte do obou sluchátek: Odmítnout/ukončit hovor

### **Hudba:**

Dvakrát jemně ťukněte na jedno ze sluchátek: Přehrát/pozastavit

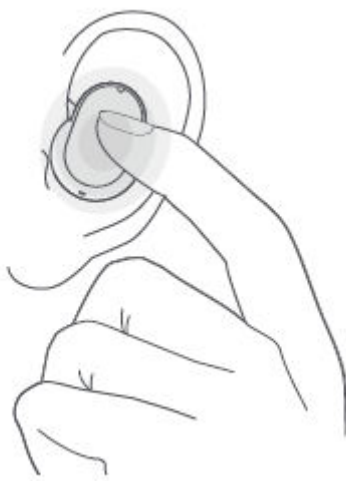
Tříkrát jemně ťukněte do obou sluchátek: Další skladba

Vyndejte jedno ze sluchátek: Pozastavte hudbu.

### **Potlačení hluku:**

Stisknutím a podržením jednoho ze sluchátek přepnete mezi těmito možnostmi:

Povolit potlačení šumu <> Režim průhlednosti.



Abyste předešli možné ztrátě sluchu, nepoužívejte tento výrobek při vysoké hlasitosti po dlouhou dobu.

## Specifikace

<b>Název</b>	Bezdrátová sluchátka
<b>Model</b>	TWSEJ01ZM
<b>HVIN</b>	TWSEJ01ZM-L TWSEJ01ZM-R
<b>Nabíjecí port</b>	Typ C
<b>Čistá hmotnost</b>	Přibližně 55 g
<b>Impedance</b>	32 Ω
<b>Vstup pro sluchátka</b>	5,25 V=120 mA Max. (na jedno sluchátko)
<b>Kapacita/energie baterie sluchátek</b>	35 mAh/0,13 Wh (na jedno sluchátko)
<b>Kapacita baterie/energie nabíjecího pouzdra</b>	470 mAh/1,78 Wh
<b>Vstup nabíjecího pouzdra</b>	Kabelový vstup: 5 V=500 mA Max. Bezdrátový vstup: Podporuje bezdrátové nabíječky s výkonem 5 W nebo vyšším.
<b>Bezdrátové připojení</b>	Bluetooth 5.2
<b>Profily Bluetooth</b>	Bluetooth® Low Energy/HFP/A2DP/AVRCP
<b>Provozní rozsah</b>	10 m (v prostředí bez překážek)
<b>Provozní frekvence Bluetooth</b>	2400-2483,5 MHz (pro EU)
<b>Maximální výstupní výkon pro BT</b>	≤13 dBm (pro EU)
<b>Maximální výstupní výkon pro BLE</b>	≤13 dBm (pro EU)
<b>Provozní frekvence bezdrátového nabíjení</b>	110-148 kHz
<b>Provozní teplota</b>	5 °C až 40 °C
<b>Doba nabíjení (nabíjecí pouzdro)</b>	Přibližně 2,5 hodiny (pomocí nabíjecího kabelu)

Slovní značka a loga Bluetooth® jsou registrovanými ochrannými známkami společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoli použití těchto značek společností Xiaomi inc. podléhá licenci. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy patří příslušným vlastníkům.

Logo Qi je registrovaná ochranná známka společnosti Wireless Power Consortium.

## Varování

Nepokoušejte se výrobek rozebírat, opravovat nebo upravovat, protože to může způsobit požár nebo dokonce úplně poškodit výrobek.

Nevystavujte výrobek prostředí s příliš nízkou nebo příliš vysokou teplotou (pod 0 °C nebo nad 45 °C).

Udržujte indikátor výrobku mimo dosah očí dětí a zvířat, pokud je výrobek používán.

Nepoužívejte tento výrobek během bouřky. Bouřky mohou způsobit poruchu výrobku a zvýšit riziko úrazu elektrickým proudem.

Tento výrobek nečistěte alkoholem ani jinými těkavými kapalinami.

Vyhnete se jakémukoli kontaktu s kapalinami.

Výrobek nerozebírejte, nepropichujte, nedrtěte a nevystavujte jej ohni.

Pokud se objeví otok, okamžitě přestaňte přípravek používat.

Abyste předešli možné ztrátě sluchu, nepoužívejte po dlouhou dobu vysokou hlasitost.

Sluchátka nepoužívejte při řízení a dodržujte příslušné předpisy ve svém regionu nebo zemi.

Tato sluchátka a jejich příslušenství mohou obsahovat malé části. Uchovávejte je prosím mimo dosah dětí.

Vhození baterie do ohně nebo horké pece nebo mechanické drcení či řezání baterie může mít za následek výbuch.

Ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokou teplotou může způsobit výbuch nebo únik hořlavé kapaliny či plynu.

Baterie vystavená extrémně nízkému tlaku vzduchu může způsobit výbuch nebo únik hořlavé kapaliny nebo plynu.

Informace o výrobku a certifikační značky jsou umístěny v nabíjecím pouzdře.

Baterii nevyhazujte do odpadků, které se ukládají na skládky. Při likvidaci baterie dodržujte místní zákony nebo předpisy.

Nevyměňujte baterie za nesprávný typ, který může znemožnit ochranu (např. vznícení, výbuch, únik korozivního elektrolytu atd.).

Toto zařízení splňuje limity pro vystavení rádiovému záření stanovené pro nekontrolované prostředí.

Tento symbol  označuje stejnosměrné napětí.

## Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

### **Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:**

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

## EU prohlášení o shodě

Tento výrobek splňuje právní požadavky následujících směrnic Evropské unie: 2014/53/EU.



## WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k zariadeniu, obráťte sa na zákaznícku linku.

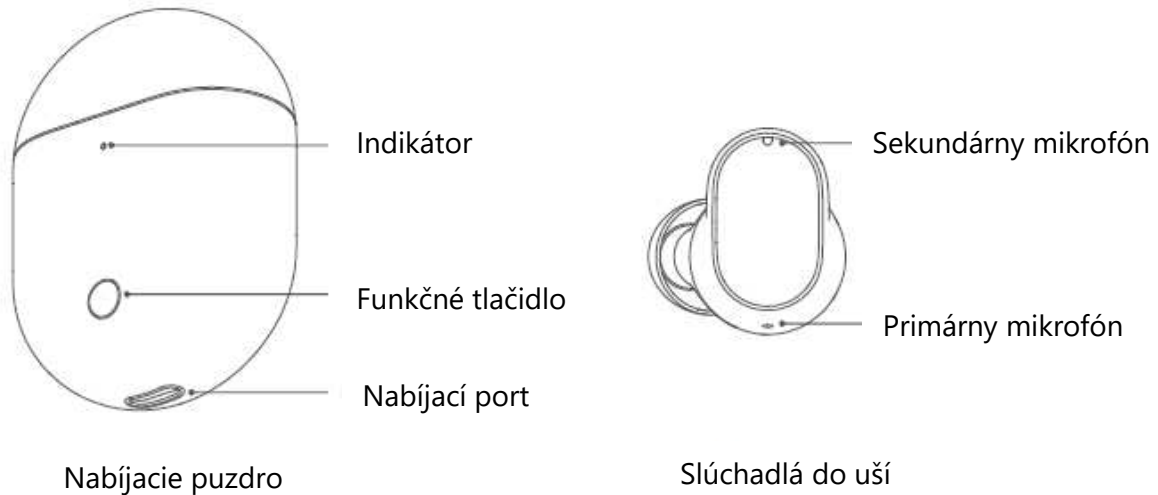
✉ [www.alza.sk/kontakt](http://www.alza.sk/kontakt)

☎ +421 257 101 800

*Dovozca* Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte si ho na budúce použitie.

## Prehľad produktov



## Ako používať

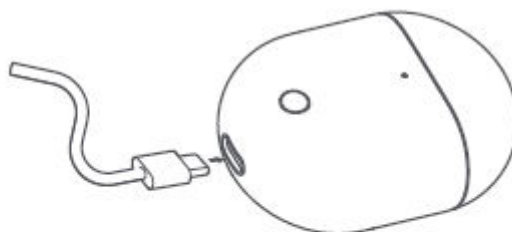
### Nabíjanie slúchadiel

Po vložení slúchadiel do nabíjacieho puzdra sa slúchadlá automaticky začnú nabíjať.

### Nabíjanie puzdra

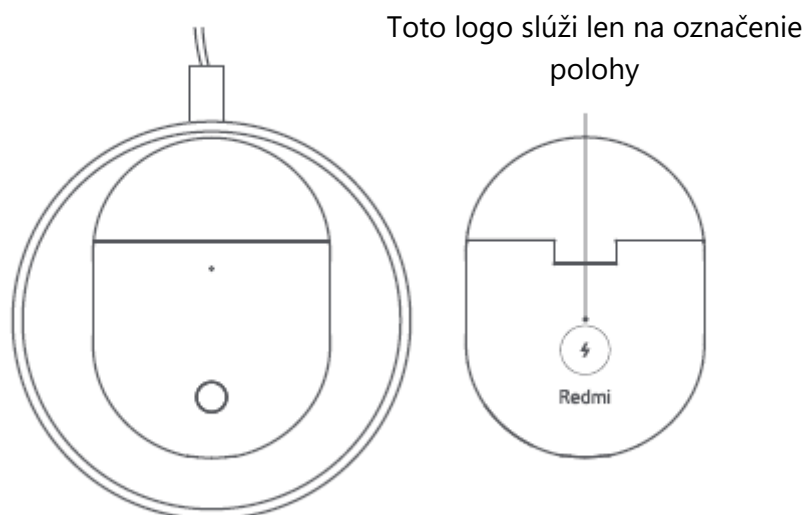
Na nabíjanie nabíjacieho puzdra použite priložený nabíjací kábel typu C alebo ho položte na kompatibilnú bezdrôtovú nabíjačku s indikátorom smerom nahor. Indikátor je počas nabíjania biely a po dokončení nabíjania zhasne.

**Poznámka:** Používajte napájací adaptér, ktorý spĺňa miestne certifikačné požiadavky, alebo bezdrôtovú nabíjačku, ktorá podporuje nabíjanie s výkonom 5 W alebo vyšším.



Káblové nabíjanie typu C





Bezdrôtové nabíjanie typu C

Stred bezdrôtovej nabíjačky musí byť na nabíjanie zarovnaný so stredom nabíjacieho puzdra, ktorý je približne 8 mm nad logom Redmi na zadnej strane nabíjacieho puzdra. Počas nabíjania bude svietiť indikátor nabíjacieho puzdra.

**Poznámka:** Ilustrácie výrobku, príslušenstva a používateľského rozhrania v používateľskej príručke slúžia len na referenčné účely. Skutočný výrobok a funkcie sa môžu líšiť v dôsledku vylepšení výrobku.

## Kontrola stavu batérie

### Kontrola stavu batérie slúchadiel

Po pripojení slúchadiel k telefónu môžete skontrolovať stav batérie slúchadiel na stavovom riadku telefónu.

**Poznámka:** Na stavovom riadku telefónu sa zobrazuje iba úroveň nabitia batérie slúchadla s najnižšou úrovňou nabitia batérie. Túto funkciu niektoré telefóny nepodporujú.

### Kontrola stavu batérie nabíjacieho puzdra

Keď je veko nabíjacieho puzdra zatvorené, stlačte funkčné tlačidlo alebo otvorte veko nabíjacieho puzdra, aby ste skontrolovali úroveň nabitia batérie:

1. Keď indikátor nabíjacieho puzdra svieti bielo približne 5 sekúnd, znamená to, že úroveň nabitia batérie je dostatočná.
2. Keď kontrolka nabíjacieho puzdra bliká na bielo, znamená to, že úroveň nabitia batérie je nízka a je potrebné ju okamžite nabiť.

### Kontrola stavu batérie pomocou telefónu Mi Phone

Po úspešnom pripojení k telefónu vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra a zatvorte jeho kryt. Uistite sa, že je telefón Mi odomknutý a jeho Bluetooth je povolené, a podržte ho v blízkosti nabíjacieho puzdra, potom otvorte veko puzdra. Na telefóne sa zobrazí vyskakovacie okno na kontrolu stavu batérie slúchadiel a nabíjacieho puzdra.

**Poznámka:** Ak chcete používať funkciu rýchlej kontroly stavu batérie, je potrebné aktualizovať systém telefónu na najnovšiu stabilnú verziu. V súčasnosti túto funkciu podporujú len niektoré telefóny Mi.

## Zapnutie slúchadiel

Otvorením nabíjacieho puzdra sa slúchadlá automaticky zapnú.

## Režim spánku

Vložte slúchadlá späť do nabíjacieho puzdra a zatvorte kryt, potom sa slúchadlá automaticky odpoja a prejdú do režimu spánku.

## Nosenie slúchadiel do uší

Vyberte slúchadlá z nabíjacieho puzdra a vložte si ich do uší podľa značiek vľavo (L) a vpravo (R).

**Poznámka:** Po použití slúchadiel ich vložte späť do nabíjacieho puzdra. Predĺžite tak ich životnosť a predídete ich strate alebo nesprávnemu umiestneniu.

## Ako sa pripojiť

### Pripojenie k novému zariadeniu

1. Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra, potom stlačte a podržte funkčné tlačidlo približne dve sekundy. Indikátor nabíjacieho puzdra začne blikať na bielo, čím signalizuje, že slúchadlá čakajú na pripojenie.
2. Povoľte v zariadení funkciu Bluetooth, potom vyhľadajte zariadenie Redmi Buds 3 Pro a pripojte sa k nemu. Ak sa vyžaduje prístupový kód, zadajte "0000".

### Používanie rýchleho párovania na pripojenie k telefónu Mi Phone

Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra a zatvorte jeho veko. Uistite sa, že je telefón Mi odomknutý a že má aktivovanú funkciu Bluetooth, a podržte ho v blízkosti nabíjacieho puzdra, potom otvorte veko puzdra a podľa pokynov na telefóne sa pripojte k slúchadlám.

**Poznámka:** Ak chcete používať funkciu rýchleho pripojenia, systém telefónu musí byť aktualizovaný na najnovšiu stabilnú verziu. V súčasnosti túto funkciu podporujú len niektoré telefóny Mi.

## Pripojenie k dvom zariadeniam

Slúchadlá možno pripojiť k dvom rôznym zariadeniam Bluetooth súčasne. Po pripojení slúchadiel k prvému zariadeniu ich vložte do nabíjacieho puzdra a otvorte veko. Stlačte a podržte funkčné tlačidlo na nabíjacom puzdre na dve sekundy, potom začne indikátor blikať na bielo a slúchadlá do uší sú pripravené na spárovanie s druhým zariadením.

## Automatické pripojenie

Keď sú slúchadlá v nabíjacom puzdre, otvorením veka nabíjacieho puzdra sa slúchadlá automaticky pripoja k naposledy používanému zariadeniu Bluetooth. Ak sa nezistí žiadna história pripojenia alebo ak sa slúchadlá nedokážu úspešne pripojiť k žiadnemu zariadeniu Bluetooth, slúchadlá automaticky prejdú do režimu čakajúceho pripojenia.

**Poznámka:** Ak sa slúchadlá nedokážu automaticky pripojiť k zariadeniu, musíte ich k požadovanému zariadeniu pripojiť manuálne prostredníctvom nastavení Bluetooth zariadenia.

## Obnovenie továrenských nastavení

1. Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra.
2. Stlačte a podržte funkčné tlačidlo aspoň desať sekúnd, kým sa indikátor nezmení na biely, potom tlačidlo uvoľnite.
3. Obnovili sa továrenské nastavenia slúchadiel, vymazala sa história pripojení, indikátor nabíjacieho puzdra bliká bielo a slúchadlá sú opäť v režime párovania.

**Poznámka:** Vzhľadom na technické vlastnosti technológie Bluetooth môže v oblastiach s hustým rušením elektromagnetického signálu na frekvencii 2,4 GHz dochádzať k občasnej strate spojenia alebo zvuku.

## Funkcie

### Počas hovoru:

Jemne ťuknite dvakrát na jedno zo slúchadiel: Prijmite hovor

Jemne trikrát ťuknite na jedno zo slúchadiel: Odmietnuť/ukončiť hovor

### Hudba:

Dvakrát jemne ťuknite na jedno zo slúchadiel: prehrávanie/pozastavenie

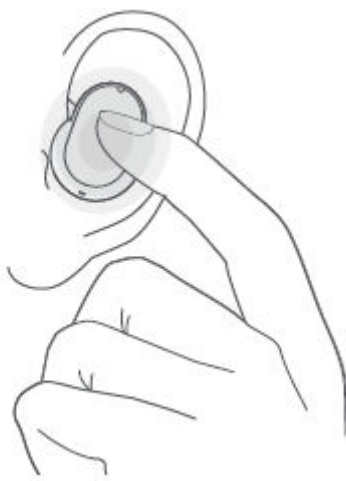
Jemne trikrát ťuknite na jedno zo slúchadiel: Ďalšia skladba

Vyberte si jedno zo slúchadiel: Pozastavte hudbu.

### Potlačenie hluku:

Stlačením a podržaním ktoréhokoľvek slúchadla prepínate medzi nimi:

Povolenie potlačenia šumu <> Režim priehľadnosti.



Aby ste predišli nožnej strate sluchu, nepoužívajte tento výrobok dlhodobo pri vysokej hlasitosti.

## Špecifikácia

<b>Názov</b>	Bezdrôtové slúchadlá
<b>Model</b>	TWSEJ01ZM
<b>HVIN</b>	TWSEJ01ZM-L TWSEJ01ZM-R
<b>Nabíjací port</b>	Typ C
<b>Čistá hmotnosť</b>	Približne 55 g
<b>Impedancia</b>	32 Ω
<b>Vstup pre slúchadlá</b>	5,25 V = 120 mA Max. (na jedno slúchadlo)
<b>Kapacita/energia batérie slúchadiel</b>	35 mAh/0,13 Wh (na jedno slúchadlo)
<b>Kapacita batérie/energie nabíjacieho puzdra</b>	470 mAh/1,78 Wh
<b>Vstup pre nabíjacie puzdro</b>	Káblový vstup: 5 V=500 mA Max. Bezdrôtový vstup: Podporuje bezdrôtové nabíjačky s výkonom 5 W alebo vyšším.
<b>Bezdrôtové pripojenie</b>	Bluetooth 5.2
<b>Profily Bluetooth</b>	Bluetooth® Low Energy/HFP/A2DP/AVRCP
<b>Prevádzkový rozsah</b>	10 m (v prostredí bez prekážok)
<b>Prevádzková frekvencia Bluetooth</b>	2400-2483,5 MHz (pre EÚ)
<b>Maximálny výstupný výkon pre BT</b>	≤13 dBm (pre EÚ)
<b>Maximálny výstupný výkon pre BLE</b>	≤13 dBm (pre EÚ)
<b>Prevádzková frekvencia bezdrôtového nabíjania</b>	110-148 kHz
<b>Prevádzková teplota</b>	5°C až 40°C
<b>Čas nabíjania (nabíjacie puzdro)</b>	Približne 2,5 hodiny (pomocou nabíjacieho kábla)

Slovná značka a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky, ktoré vlastní spoločnosť Bluetooth SIG, Inc., a akékoľvek použitie týchto značiek spoločnosťou Xiaomi inc. je na základe licencie. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy patria príslušným vlastníkom.

Logo Qi je registrovaná ochranná známka konzorcia Wireless Power Consortium.

## Varovanie

Nepokúšajte sa výrobok rozoberať, opravovať alebo upravovať, pretože to môže spôsobiť požiar alebo dokonca úplne poškodiť výrobok.

Nevystavujte výrobok prostrediu s príliš nízkou alebo príliš vysokou teplotou (pod 0 °C alebo nad 45 °C).

Udržujte indikátor výrobku mimo dosahu očí detí a zvierat počas používania výrobku.

Nepoužívajte tento výrobok počas búrky. Búrky môžu spôsobiť poruchu výrobku a zvýšiť riziko úrazu elektrickým prúdom.

Tento výrobok nečistite alkoholom ani inými prchavými kvapalinami.

Vyhňte sa akémukoľvek kontaktu s kvapalinami.

Výrobok nerozoberajte, neprepichujte ani nedrvtvte, ani ho nevystavujte ohňu.

Ak sa objaví opuch, okamžite prestaňte výrobok používať.

Aby ste predišli nožnej strate sluchu, nepoužívajte dlhodobo vysokú hlasitosť.

Nepoužívajte slúchadlá počas jazdy a dodržiavajte príslušné predpisy vo vašom regióne alebo krajine.

Tieto slúchadlá a ich príslušenstvo môžu obsahovať malé časti. Uchovávajte ich mimo dosahu detí.

Vhodenie batérie do ohňa alebo horúcej pece alebo mechanické drvenie či rezanie batérie, ktoré môže mať za následok výbuch.

Ponechanie batérie v prostredí s extrémne vysokou teplotou, ktorá môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu.

Batéria vystavená extrémne nízkemu tlaku vzduchu, ktorý môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu.

Informácie o výrobku a certifikačné značky sa nachádzajú v nabíjacom puzdre.

Batériu nevyhadzujte do odpadu, ktorý sa vyhadzuje na skládky. Pri likvidácii batérie dodržiavajte miestne zákony alebo predpisy.

Výmena batérie za nesprávny typ, ktorý môže porušiť zabezpečenie (napr. požiar, výbuch, únik korozívneho elektrolytu atď.).

Toto zariadenie spĺňa limity vystavenia rádiovým frekvenciám stanovené pre nekontrolované prostredie.

Tento symbol  označuje jednosmerné napätie.

## Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.sk sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iného servisu v záručnej dobe sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je nutné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

**Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno reklamáciu uznať, sa považujú nasledujúce skutočnosti:**

- Používanie výrobku na iný účel, než na ktorý je výrobok určený alebo nedodržiavanie pokynov pre údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami a pod.).
- Prírodné opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo súčastí počas používania (napr. batérií atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické pole, vniknutie kvapaliny, vniknutie predmetu, prepätie v sieti, elektrostatický výboj (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, napr. použité zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie za účelom zmeny alebo rozšírenia funkcií výrobku oproti zakúpenej konštrukcii alebo použitie neoriginálnych súčastí.

## EÚ prehlásenie o zhode

Tento výrobok spĺňa právne požiadavky nasledujúcich smerníc Európskej únie: Smernica č. 2014/53/EÚ.



## WEEE

Tento výrobok nesmie byť likvidovaný ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach (WEEE - 2012/19/EÚ). Namiesto toho musí byť vrátený na miesto nákupu alebo odovzdaný na verejné zberné miesto recyklovateľného odpadu. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu tohto výrobku, pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nevhodným nakladaním s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.





Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, hogy az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélvonalhoz.

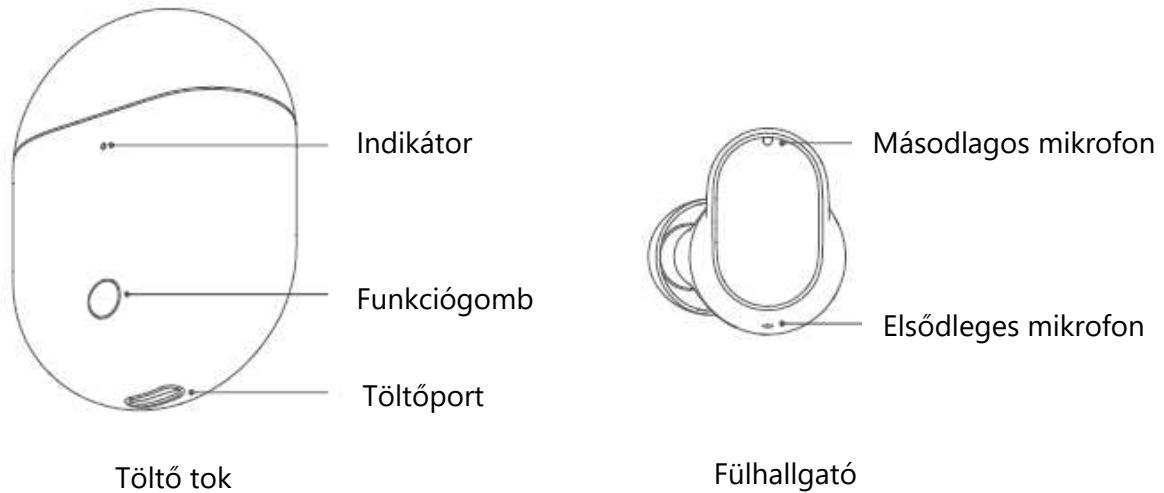
✉ [www.alza.hu/kapcsolat](http://www.alza.hu/kapcsolat)

☎ +36-1-701-1111

*Importőr* Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

Használat előtt olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, és őrizze meg a későbbi használatra.

## Termék áttekintés



## Hogyan kell használni

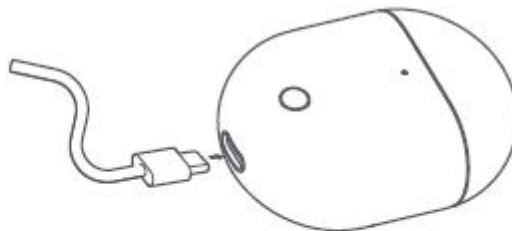
### A fülhallgató töltése

Amikor a fülhallgatót a töltőtokba helyezi, automatikusan megkezdődik a töltés.

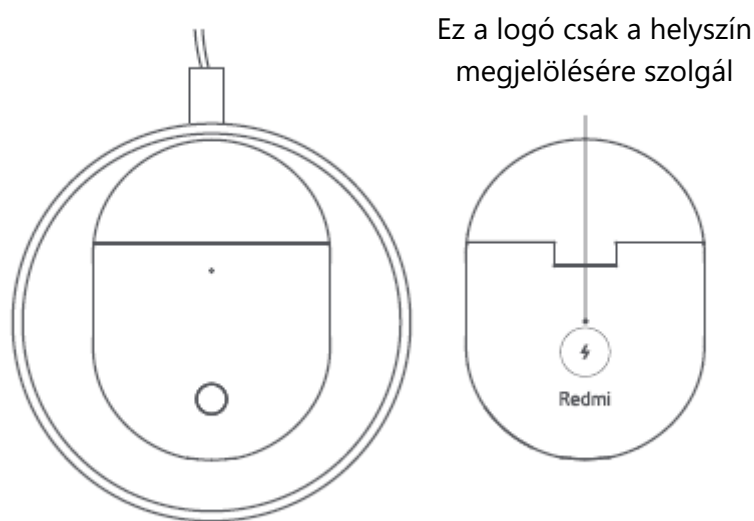
### A tok feltöltése

Használja a mellékelt C típusú töltőkábelt a töltőtáska töltéséhez, vagy helyezze azt egy kompatibilis vezeték nélküli töltőre úgy, hogy a kijelző felfelé nézzen. A kijelző töltés közben fehér színű, és a töltés befejeztével kikapcsol.

**Megjegyzés:** Kérjük, használjon olyan hálózati adaptert, amely megfelel a helyi tanúsítási követelményeknek, vagy olyan vezeték nélküli töltőt, amely legalább 5 W-os töltést támogat.



C típusú vezetékes töltés



C típusú vezeték nélküli töltés

A töltéshez a vezeték nélküli töltő középpontjának a töltőház középpontjával kell egy vonalban lennie, ami körülbelül 8 mm-rel a töltőház hátoldalán lévő Redmi logó felett van. A töltőtök kijelzője töltés közben világítani fog.

**Megjegyzés:** A termék, a tartozékok és a felhasználói felület ábrái a felhasználói kézikönyvben csak referenciaként szolgálnak. A tényleges termék és funkciók a termékfejlesztések miatt eltérhetnek.

## Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése

### A fülhallgató akkumulátorának ellenőrzése

Miután csatlakoztatta a fülhallgatót a telefonhoz, ellenőrizheti a fülhallgató akkumulátorának töltöttségi szintjét a telefon állapotosorán.

**Megjegyzés:** A telefon állapotosorán csak annak a fülhallgatónak az akkumulátorszintje jelenik meg, amelyeknek a legalacsonyabb az akkumulátorszintje. Ezt a funkciót egyes telefonok nem támogatják.

### A töltőtáska akkumulátorszintjének ellenőrzése

Ha a töltőtáska fedele zárva van, nyomja meg a funkciógombot, vagy nyissa ki a töltőtáska fedelét az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzéséhez:

1. Amikor a töltőtáska kijelzője körülbelül 5 másodpercig fényesen világít, ez azt jelzi, hogy az akkumulátor töltöttségi szintje elegendő.
2. Ha a töltőtáska jelzőfénye fényesen villog, az azt jelzi, hogy az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, és azonnal fel kell tölteni.

## Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése Mi Phone készülékkel

Miután sikeresen csatlakozott a telefonhoz, helyezze a fülhallgatót a töltőtökbe, és csukja be a fedelet. Győződjön meg arról, hogy a Mi telefon ki van-e nyitva, és a Bluetooth engedélyezve van-e. Tartsa a telefont a töltőtáska közelében, majd nyissa ki a táska fedelét. A telefonon megjelenik egy felugró ablak a fülhallgató és a töltőtáska akkumulátorszintjének ellenőrzésére.

**Megjegyzés:** Az akkumulátor töltöttségi szintjének gyors ellenőrzésére szolgáló funkció használatához a telefon rendszerét a legújabb stabil verzióra kell frissíteni. Jelenleg csak néhány Mi telefon támogatja ezt a funkciót.

## A fülhallgató bekapcsolása

A töltőtök kinyitása automatikusan bekapcsolja a fülhallgatót.

## Alvó üzemmód

Helyezze vissza a fülhallgatót a töltőtökbe, és zárja be a fedelet, ekkor a fülhallgató automatikusan kikapcsol és alvó üzemmódba lép.

## A fülhallgató viselése

Vegye ki a fülhallgatókat a töltőtökből, és helyezze őket a fülébe a bal (L) és a jobb (R) jelzésnek megfelelően.

**Megjegyzés:** A fülhallgatókat használat után helyezze vissza a töltőtökbe. Ez meghosszabbítja az élettartamukat, és segít elkerülni az elvesztésüket vagy félrecsúszásukat.

## Hogyan csatlakozhat

### Csatlakozás egy új eszközhöz

1. Helyezze a fülhallgatót a töltőtökbe, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a funkciógombot körülbelül két másodpercig. A töltőtáska jelzőfénye fehéren villogni kezd, jelezve, hogy a fülhallgató csatlakozásra vár.
2. Kapcsolja be a készülék Bluetooth funkcióját, majd keresse meg a "Redmi Buds 3 Pro" készüléket, és csatlakozzon hozzá. Ha jelszót kérnek, írja be a "0000" jelszót.

## Gyors párosítás használata Mi Phone telefonhoz való csatlakozáshoz

Helyezze a fülhallgatót a töltőtökbe, és zárja le a fedelét. Győződjön meg arról, hogy a Mi telefon ki van-e nyitva, és a Bluetooth engedélyezve van-e. Tartsa a telefont a töltőtök közelében, majd nyissa ki a tok fedelét, és kövesse a telefonon található utasításokat a fülhallgatóhoz való csatlakoztatáshoz.

**Megjegyzés:** A gyors csatlakozási funkció használatához a telefon rendszerét a legújabb stabil verzióra kell frissíteni. Jelenleg csak néhány Mi telefon támogatja ezt a funkciót.

## Csatlakozás két eszközhöz

A fülhallgatót egyszerre két különböző Bluetooth-eszközhöz lehet csatlakoztatni. Miután csatlakoztatta a fülhallgatót az első eszközhöz, tegye a töltőtökbe, és nyissa fel a fedelet. Nyomja meg és tartsa lenyomva a töltőtáskán lévő funkciógombot két másodpercig, majd a kijelző fehéren villogni kezd, és a fülhallgató készen áll a második eszközzel való párosításra.

## Automatikus csatlakozás

Amikor a fülhallgató a töltőtökben van, a töltőtök fedelének kinyitása automatikusan összekapcsolja a fülhallgatót a legutóbb használt Bluetooth-eszközzel. Ha nem észlel kapcsolatot, vagy ha a fülhallgató nem tud sikeresen csatlakozni egyetlen Bluetooth-eszközhöz sem, a fülhallgató automatikusan a kapcsolatra váró üzemmódba lép.

**Megjegyzés:** Ha a fülhallgató nem tud automatikusan csatlakozni egy eszközhöz, akkor manuálisan kell csatlakoztatnia a fülhallgatót a kívánt eszközhöz az eszköz Bluetooth-beállításain keresztül.

## Gyári beállítások visszaállítása

1. Helyezze a fülhallgatót a töltőtökbe.
2. Tartsa lenyomva a funkciógombot legalább tíz másodpercig, amíg a kijelző fehérre vált, majd engedje fel a gombot.
3. A fülhallgatók gyári beállításai visszaálltak, a csatlakozási előzmények törölődtek, a töltőtáska jelzője fehéren villog, és a fülhallgatók ismét párosítási üzemmódban vannak.

**Megjegyzés:** A Bluetooth műszaki jellemzői miatt a 2,4 GHz-es frekvencián sűrű elektromágneses jelinterferenciával rendelkező területeken időnként előfordulhat időszakos kapcsolat- vagy hangkimaradás.

## Funkciók

**Hívások alatt:**

Óvatosan koppintson kétszer valamelyik fülhallgatóra: Hívás fogadása

Óvatosan érintse meg háromszor bármelyik fülhallgatót: Hívás elutasítása/befejezése

**Zene:**

Óvatosan koppintson kétszer valamelyik fülhallgatóra: Lejátszás/szünet

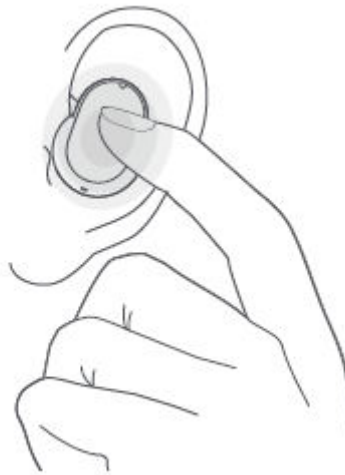
Óvatosan érintse meg háromszor bármelyik fülhallgatót: Következő dal

Vegye ki valamelyik fülhallgatót: Zene szüneteltetése.

**Zajcsökkentés:**

Nyomja meg és tartsa lenyomva bármelyik fülhallgatót a váltáshoz:

Zajcsökkentés engedélyezése <> Átlátszó üzemmód.



Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne használja ezt a terméket nagy hangerőn hosszú ideig.

## Műszaki adatok

<b>Név</b>	Vezeték nélküli fülhallgató
<b>Modell</b>	TWSEJ01ZM
<b>HVIN</b>	TWSEJ01ZM-L TWSEJ01ZM-R
<b>Töltőport</b>	C-típusú
<b>Nettó súly</b>	Kb. 55 g
<b>Impedancia</b>	32 Ω
<b>Fülhallgató bemenet</b>	5,25 V=120 mA Max. (fülhallgatónként)
<b>Fülhallgató akkumulátor kapacitása/energia</b>	35 mAh/0.13 Wh (fülhallgatónként)
<b>Töltőtáska Akkumulátor kapacitás/energia</b>	470 mAh/1.78 Wh
<b>Töltő tok bemenet</b>	Vezetékes bemenet: max. 5 V=500 mA. Vezeték nélküli bemenet: Vezeték nélküli töltők támogatása 5 W vagy nagyobb teljesítményű.
<b>Vezeték nélküli kapcsolat</b>	Bluetooth 5.2
<b>Bluetooth-profilok</b>	Bluetooth® Low Energy/HFP/A2DP/AVRCP
<b>Működési tartomány</b>	10 m (akadálymentes környezetben)
<b>Bluetooth működési frekvencia</b>	2400-2483,5 MHz (EU)
<b>Maximális kimeneti teljesítmény BT esetén</b>	≤13 dBm (az EU esetében)
<b>Maximális kimeneti teljesítmény a BLE számára</b>	≤13 dBm (az EU esetében)
<b>Vezeték nélküli töltés működési frekvencia</b>	110-148KHz
<b>Üzemi hőmérséklet</b>	5°C és 40°C között
<b>Töltési idő (töltőtáska)</b>	Kb. 2,5 óra (töltőkábelrel)

A Bluetooth® szövegdjegy és a logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a Xiaomi inc. által történő bármilyen felhasználásuk licenc alapján történik. Az egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik.

A Qi logó a Wireless Power Consortium bejegyzett védjegye.

## Figyelmeztetés

Ne próbálja meg szétszerelni, javítani vagy módosítani a terméket, mert ez tüzet okozhat, vagy akár teljesen tönkretelheti a terméket.

Ne tegye ki a terméket túl alacsony vagy túl magas hőmérsékletű (0°C alatti vagy 45°C feletti) környezetnek.

A termék kijelzőjét használat közben tartsa távol a gyermekek és állatok szemétől.

Ne használja ezt a terméket zivatarok idején. A zivatarok a termék meghibásodását okozhatják, és növelhetik az áramütés veszélyét.

Ne tisztítsa ezt a terméket alkohollal vagy más illékony folyadékkal.

Kerülje a folyadékokkal való érintkezést.

Ne szedje szét, ne lyukassza ki, ne törje össze a terméket, és ne tegye ki tűznek.

Ha bármilyen duzzanatot tapasztal, azonnal hagyja abba a termék használatát.

Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne használjon nagy hangerőt hosszú ideig.

Ne használja a fülhallgatót vezetés közben, és tartsa be a régió vagy ország vonatkozó előírásait.

Ezek a fülhallgatók és tartozékaik apró alkatrészeket tartalmazhatnak. Kérjük, tartsa őket gyermekek elől elzárva.

Az akkumulátor tűzbe vagy forró sütőbe dobása, vagy az akkumulátor mechanikus összetörése vagy szétvágása, amely robbanáshoz vezethet.

Az akkumulátor rendkívül magas hőmérsékletű környezetben hagyása, amely robbanáshoz vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgásához vezethet.

Olyan akkumulátor, amely rendkívül alacsony légnyomásnak van kitéve, ami robbanáshoz vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgásához vezethet.

A termékinformációk és a tanúsító védjegyek a töltőtáskában találhatóak.

Ne tegye az akkumulátort a szemétkosárba, amelyet a hulladéklerakókba dobnak. Az akkumulátor ártalmatlanításakor tartsa be a helyi törvényeket vagy előírásokat.

Az akkumulátor cseréje nem megfelelő típusú akkumulátorral, amely kiiktathat egy védelmet (pl. tűz, robbanás, maró elektrolit szivárgása stb.).

Ez a berendezés megfelel a nem ellenőrzött környezetre meghatározott rádiófrekvenciás sugárzási határértékeknek.

Ez a szimbólum  egyenfeszültséget jelez.



## Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

### **Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:**

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitétség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

## EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ez a termék megfelel a következő európai uniós irányelvek jogi követelményeinek:  
2014/53/EU irányelv.



## WEEE

Ez a termék nem ártalmatlanítható normál háztartási hulladékként az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19 / EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

✉ [www.alza.de/kontakt](http://www.alza.de/kontakt)

☎ 0800 181 45 44

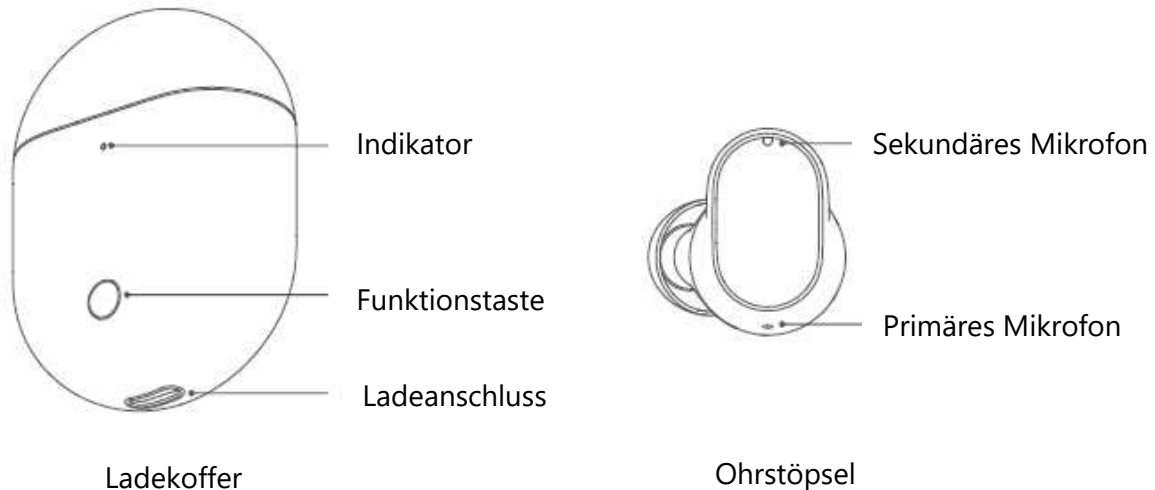
✉ [www.alza.at/kontakt](http://www.alza.at/kontakt)

☎ +43 720 815 999

*Lieferant* Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

Lesen Sie dieses Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

## Produktübersicht



## Verwendung

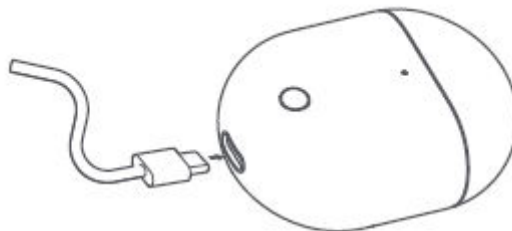
### Aufladen der Ohrstöpsel

Wenn die Ohrstöpsel in die Ladeschale gelegt werden, werden sie automatisch aufgeladen.

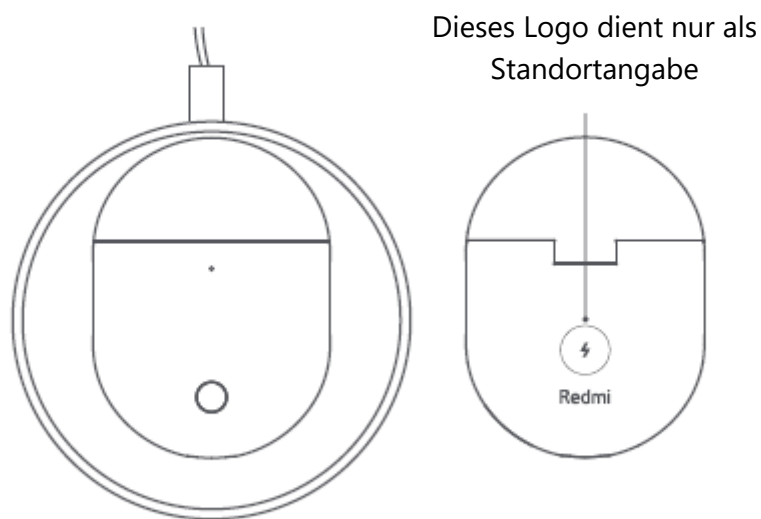
### Aufladen des Gehäuses

Verwenden Sie das mitgelieferte Typ-C-Ladekabel, um die Ladehülle aufzuladen, oder legen Sie sie mit der Anzeige nach oben auf ein kompatibles kabelloses Ladegerät. Die Anzeige ist während des Ladevorgangs weiß und schaltet sich aus, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

**Hinweis:** Bitte verwenden Sie ein Netzteil, das den lokalen Zertifizierungsanforderungen entspricht, oder ein kabelloses Ladegerät, das das Laden mit 5 W oder mehr unterstützt.



Typ-C kabelgebundenes Aufladen



### Kabelloses Aufladen Typ-C

Die Mitte des kabellosen Ladegeräts muss zum Laden mit der Mitte der Ladehülle ausgerichtet werden, die sich etwa 8 mm über dem Redmi-Logo auf der Rückseite der Ladehülle befindet. Die Anzeige der Ladehülle leuchtet während des Ladevorgangs.

**Hinweis:** Die Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche im Benutzerhandbuch dienen nur zu Referenzzwecken. Das tatsächliche Produkt und die Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen abweichen.

## Prüfen des Batteriestands

### Prüfen des Batteriestandes der Ohrstöpsel

Nachdem Sie die Ohrhörer mit einem Telefon verbunden haben, können Sie den Akkustand der Ohrhörer in der Statusleiste des Telefons überprüfen.

**Hinweis:** In der Statusleiste des Telefons wird nur der Batteriestand des Ohrhörers mit dem niedrigsten Batteriestand angezeigt. Diese Funktion wird von einigen Telefonen nicht unterstützt.

### Prüfen des Batteriestands des Ladekoffers

Wenn der Deckel des Ladekoffers geschlossen ist, drücken Sie die Funktionstaste oder öffnen Sie den Deckel des Ladekoffers, um den Akkustand zu überprüfen:

1. Wenn die Anzeige des Ladekoffers etwa 5 Sekunden lang weiß leuchtet, zeigt dies an, dass der Batteriestand ausreichend ist.
2. Wenn die Anzeigeleuchte des Ladekoffers weiß blinkt, bedeutet dies, dass der Akkustand niedrig ist und das Gerät sofort aufgeladen werden sollte.

## **Prüfen des Akkustandes mit einem Mi Phone**

Legen Sie die Ohrhörer nach erfolgreicher Verbindung mit einem Telefon in die Ladeschale und schließen Sie den Deckel. Vergewissern Sie sich, dass das Mi-Telefon entsperrt und Bluetooth aktiviert ist, halten Sie es in die Nähe der Ladeschale und öffnen Sie dann den Deckel der Ladeschale. Auf dem Telefon erscheint ein Popup-Fenster zur Überprüfung des Akkustands der Ohrhörer und der Ladeschale.

**Hinweis:** Um die Funktion zur schnellen Überprüfung des Akkustands nutzen zu können, muss das System des Telefons auf die neueste stabile Version aktualisiert werden. Derzeit unterstützen nur einige Mi Telefone diese Funktion.

## **Einschalten der Earbuds**

Wenn Sie die Ladeschale öffnen, werden die Ohrhörer automatisch eingeschaltet.

## **Schlafmodus**

Legen Sie die Ohrstöpsel zurück in die Ladeschale und schließen Sie den Deckel, dann werden die Ohrstöpsel automatisch ausgeschaltet und in den Ruhezustand versetzt.

## **Tragen der Ohrstöpsel**

Nehmen Sie die Ohrstöpsel aus der Ladeschale und setzen Sie sie entsprechend der linken (L) und rechten (R) Markierung in Ihre Ohren ein.

**Hinweis:** Legen Sie die Ohrstöpsel nach dem Gebrauch wieder in die Ladeschale. Dies verlängert ihre Lebensdauer und hilft, sie nicht zu verlieren oder zu verlegen.

## **Wie man sich verbindet**

### **Verbinden mit einem neuen Gerät**

1. Legen Sie die Ohrstöpsel in die Ladeschale und halten Sie die Funktionstaste etwa zwei Sekunden lang gedrückt. Die Anzeigeleuchte der Ladeschale beginnt weiß zu blinken, um anzuzeigen, dass die Ohrhörer auf eine Verbindung warten.
2. Aktivieren Sie Bluetooth auf dem Gerät, suchen Sie dann nach den "Redmi Buds 3 Pro" und stellen Sie eine Verbindung her. Wenn ein Passcode verlangt wird, geben Sie "0000" ein.

### **Schnelles Pairing zum Verbinden mit einem Mi Phone verwenden**

Legen Sie die Ohrstöpsel in die Ladeschale und schließen Sie den Deckel. Vergewissern Sie sich, dass das Mi-Telefon entsperrt und Bluetooth aktiviert ist, halten Sie es in die Nähe der Ladeschale, öffnen Sie den Deckel der Ladeschale und folgen Sie den Anweisungen auf dem Telefon, um eine Verbindung mit den Ohrhörern herzustellen.

**Hinweis:** Um die Funktion zum schnellen Verbinden nutzen zu können, muss das System des Telefons auf die neueste stabile Version aktualisiert werden. Derzeit unterstützen nur einige Mi Telefone diese Funktion.

## **Verbinden mit zwei Geräten**

Die Ohrstöpsel können mit zwei verschiedenen Bluetooth-Geräten gleichzeitig verbunden werden. Nachdem Sie die Ohrhörer mit dem ersten Gerät verbunden haben, legen Sie sie in die Ladeschale und öffnen Sie den Deckel. Halten Sie die Funktionstaste an der Ladeschale zwei Sekunden lang gedrückt. Dann beginnt die Anzeige weiß zu blinken, und die Ohrhörer sind bereit, mit einem zweiten Gerät gekoppelt zu werden.

## **Automatische Verbindung**

Wenn sich die Ohrhörer in der Ladeschale befinden, werden sie beim Öffnen des Deckels der Ladeschale automatisch mit dem zuletzt verwendeten Bluetooth-Gerät verbunden. Wenn keine Verbindungshistorie erkannt wird oder wenn die Ohrhörer keine erfolgreiche Verbindung zu einem Bluetooth-Gerät herstellen können, wechseln die Ohrhörer automatisch in den Modus "Warten auf Verbindung".

**Hinweis:** Wenn sich die Ohrhörer nicht automatisch mit einem Gerät verbinden können, müssen Sie die Ohrhörer manuell über die Bluetooth-Einstellungen des Geräts mit dem gewünschten Gerät verbinden.

## **Werkseinstellungen wiederherstellen**

1. Legen Sie die Ohrstöpsel in die Ladehülle.
2. Halten Sie die Funktionstaste mindestens zehn Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeige weiß wird, und lassen Sie dann die Taste los.
3. Die Werkseinstellungen der Ohrhörer wurden wiederhergestellt, der Verbindungsverlauf wurde gelöscht, die Anzeige der Ladeschale blinkt weiß, und die Ohrhörer befinden sich wieder im Pairing-Modus.

**Hinweis:** Aufgrund der technischen Eigenschaften von Bluetooth kann es in Gebieten mit starken elektromagnetischen Signalstörungen bei 2,4 GHz zu gelegentlichen Verbindungs- oder Tonausfällen kommen.

## Funktionen

### **Während der Anrufe:**

Zweimal sanft auf einen der Ohrhörer tippen: Anruf annehmen

Tippen Sie dreimal sanft auf einen der beiden Ohrstöpsel: Ablehnen/Anruf beenden

### **Musik:**

Zweimal sanft auf einen der beiden Ohrstöpsel tippen: Wiedergabe/Pause

Tippen Sie dreimal sanft auf einen der beiden Ohrstöpsel: Nächster Song

Nehmen Sie einen der beiden Ohrstöpsel heraus: Musik anhalten.

### **Geräuschunterdrückung:**

Drücken und halten Sie einen der beiden Ohrstöpsel, um zwischen den Modi zu wechseln:  
Aktivieren der Geräuschunterdrückung <> Transparenzmodus.



Um einen möglichen Hörverlust zu vermeiden, sollten Sie dieses Produkt nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke verwenden.



## Spezifikationen

<b>Name</b>	Kabellose Kopfhörer
<b>Modell</b>	TWSEJ01ZM
<b>HVIN</b>	TWSEJ01ZM-L TWSEJ01ZM-R
<b>Ladeanschluss</b>	Typ-C
<b>Nettogewicht</b>	Ca. 55 g
<b>Impedanz</b>	32 Ω
<b>Ohrhörer-Eingang</b>	5,25 V=120 mA Max. (pro Ohrstöpsel)
<b>Kapazität/Energie der Ohrhörer-Batterie</b>	35 mAh/0,13 Wh (pro Ohrstöpsel)
<b>Ladekoffer Batteriekapazität/Energie</b>	470 mAh/1,78 Wh
<b>Ladekoffer Eingang</b>	Verdrahteter Eingang: 5 V=500 mA Max. Drahtloser Eingang: Unterstützt kabellose Ladegeräte mit 5 W oder mehr.
<b>Drahtlose Konnektivität</b>	Bluetooth 5.2
<b>Bluetooth-Profile</b>	Bluetooth® Low Energy/HFP/A2DP/AVRCP
<b>Arbeitsbereich</b>	10 m (in einer hindernisfreien Umgebung)
<b>Bluetooth-Betriebsfrequenz</b>	2400-2483,5 MHz (für EU)
<b>Maximale Ausgangsleistung für BT</b>	≤13 dBm (für EU)
<b>Maximale Ausgangsleistung für BLE</b>	≤13 dBm (für EU)
<b>Drahtloses Aufladen Betriebsfrequenz</b>	110-148KHz
<b>Betriebstemperatur</b>	5°C bis 40°C
<b>Ladezeit (Ladekoffer)</b>	Ca. 2,5 Stunden (mit Ladekabel)

Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken im Besitz von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch Xiaomi Inc. erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

Das Qi-Logo ist eine eingetragene Marke des Wireless Power Consortium.

## Warnung

Versuchen Sie nicht, das Produkt zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren, da dies einen Brand verursachen oder das Produkt sogar vollständig beschädigen kann.

Setzen Sie das Produkt keinen zu niedrigen oder zu hohen Temperaturen aus (unter 0°C oder über 45°C).

Halten Sie den Indikator des Produkts von den Augen von Kindern und Tieren fern, während Sie das Produkt verwenden.

Verwenden Sie dieses Produkt nicht bei Gewitter. Gewitter können zu Fehlfunktionen des Geräts führen und das Risiko eines elektrischen Schlags erhöhen.

Reinigen Sie dieses Produkt nicht mit Alkohol oder anderen flüchtigen Flüssigkeiten.

Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit Flüssigkeiten.

Zerlegen Sie das Produkt nicht, durchbohren Sie es nicht, zerdrücken Sie es nicht und setzen Sie es keinem Feuer aus.

Brechen Sie die Anwendung des Produkts sofort ab, wenn Schwellungen auftreten.

Um einem möglichen Hörverlust vorzubeugen, sollten Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke telefonieren.

Verwenden Sie die Ohrhörer nicht beim Autofahren und halten Sie sich an die entsprechenden Vorschriften in Ihrer Region oder Ihrem Land.

Diese Ohrstöpsel und ihr Zubehör können Kleinteile enthalten. Bitte bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Das Wegwerfen einer Batterie ins Feuer oder in einen heißen Ofen oder das mechanische Zertrümmern oder Zerschneiden einer Batterie, was zu einer Explosion führen kann.

Der Verbleib einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, die zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.

Eine Batterie, die einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt ist, der zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.

Die Produktinformationen und Zertifizierungszeichen befinden sich in der Ladeschale.

Werfen Sie den Akku nicht in den Abfall, der auf Mülldeponien entsorgt wird. Beachten Sie bei der Entsorgung des Akkus die örtlichen Gesetze und Vorschriften.

Ersetzen einer Batterie durch einen falschen Typ, der eine Schutzvorrichtung außer Kraft setzen kann (z. B. Brand, Explosion, Auslaufen von ätzendem Elektrolyt usw.).

Dieses Gerät erfüllt die für eine unkontrollierte Umgebung festgelegten Grenzwerte für HF-Strahlung.

Dieses Symbol  zeigt Gleichspannung an.

## Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

**Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:**

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

## EU-Konformitätserklärung

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen Anforderungen der folgenden Richtlinien der Europäischen Union: Richtlinie Nr. 2014/53/EU.



## WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

